



平成21年度  
NTCIR-8 多言語意見分析タスク  
(MOAT)  
第1回ラウンドテーブルミーティング

豊橋技術科学大学  
関 洋平  
2009年6月22日



# 本日の話題

## ■ NTCIR-8 多言語意見分析タスク

- タスクの方針

- 新規チャレンジ (1) : シナリオベース評価

- 新規チャレンジ (2) : 言語横断意見分析

- 新規チャレンジ (3) : 協調アノテーション

- 参加者からのコメント

## ■ パイロットタスク

## ■ スケジュール確認

# NTCIR-8 MOAT タスクの方針

- NTCIR-6, 7 の意見分析タスクを踏まえ  
A. 意見性判定, B. 極性判定,  
C. 意見保有者判別, D. 意見対象判別  
の4つのサブタスクを継続。
- データ：2002年～2005年の新聞記事  
（日本語, 英語, 中国語（簡体字・繁体字））
- 新たな試み
  1. 意見質問を入力としたシナリオベースの評価
  2. 言語横断意見分析  
（入力質問：英語→多言語の意見を抽出）
  3. 参加者との協調アノテーション



# 新規チャレンジ (1)

## シナリオベース評価



- 入力として以下のトピック記述を提供。
  - 話題：豚インフルエンザ
  - 質問：2009年4月にメキシコで発生した豚インフルエンザに対する否定的な見通しについて、どのような議論があるか？
  - 極性：否定
  - 意見タイプ：見通し 議論
  - キーワード：豚インフルエンザ，メキシコ
- 適合文書集合から，質問の解答となる意見をどれだけ抽出できるか評価。（意見性/極性判定，意見保有者/意見対象判別を組み合わせて評価）

# 新規チャレンジ (2)

## 言語横断意見分析



- 入力として英語の質問を提供し、英語、日本語、中国語（簡体字）、中国語（繁体字）の文書集合から意見を検索する。
- 言語に普遍的な意見の性質、言語に依存した意見の性質を明らかにする。
- NTCIR-7の参加者にもみられた、言語アダプテーション技術の向上への取り組み。



# 新規チャレンジ (3) 協調アノテーション



- 参加者に意見アノテーションを体験してもらう。
  - アノテーションツール（サイト）とアノテーションマニュアルは提供予定。
  - 各参加チームで3トピック程度（既知となる）のアノテーションを担当していただく。
  - オーガナイザ側でも同じトピックについて2人分のアノテーションを作成する。
  - 参加チーム側は1人分のアノテーションを作成。
  - アノテーションが一致しているかどうかは、オーガナイザ側と協議する。



# NTCIR-8 多言語意見分析タスクへの コメント

■ ...



# 本日の話題

- NTCIR-8 多言語意見分析タスク
- パイロットタスク
  - ブログタスク：概要
  - ブログタスク：タスク設計（案）
  - Yahoo!知恵袋タスク
  - 参加者からのコメント
- スケジュール確認

# ブログタスク：概要



## ■ 著作権法改正が決定

- 5月12日に衆議院，6月17日に参議院で承認。
- 2010年1月1日施行。
- 著作物は，電子計算機による情報解析を行うために，必要と認められる限度において，媒体に記録できる。

## ■ 多言語ブログデータ ICWSM 2009

- NTCIR-8 MOAT で使用する許可を得た。
- 6,200万程度の多言語ブログを含む。
- 日本語は260万件程度。
- 2008年8月1日～10月1日に公開されたもの。
- 参加者は，ICWSM 2009 organizer からデータを入手する。



# ブログタスク：タスク設計（案）

1. 意見分析タスクを行う。
  - 意見性判定，極性判定，意見保有者・対象の判別。
  - 新聞記事に加えてブログアノテーションの負荷。
  - 文単位フォーマットへの変形スクリプトの開発。  
⇒ オーガナイザの負担が大きい。中国語はむずかしい。
2. 同一期間のYahoo!知恵袋を用いた推薦タスク。
  - Yahoo!知恵袋中の（正解のないような相談，議論を要求する）質問から，関連するブログを推薦する。
3. 意見分析アプリケーション指向タスク。
  - ICWSM 2009 の本会議と同じような狙い。
4. 開催しない。





# Yahoo!知恵袋タスク

- ベストアンサーの推定
  - 近日中に NII で公開予定の Yahoo! 知恵袋 第2版を利用し，ベストアンサーの推定を行う。





# パイロットタスクへのコメント

■ ...



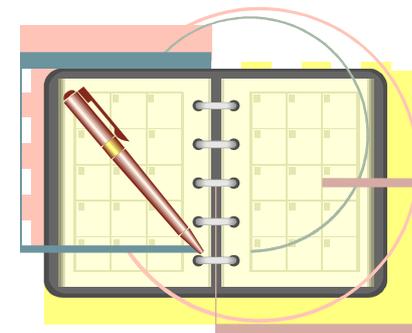


# 本日の話題

- NTCIR-8 多言語意見分析タスク
- パイロットタスク
- スケジュール確認



# スケジュール確認



- 参加締め切り： 2009年6月30日
- 協調アノテーション：2009年7月半ば～9月
- フォーマルラン： 2009年10月～11月
- 評価結果の返却： 2010年1月
- 論文提出： 2010年3月
- 本会議： 2010年6月



皆様の積極的なご参加を  
お待ちしております!

パイロットタスクのオーガナイザも  
募集しています。

[ntcadm-opinion@nii.ac.jp](mailto:ntcadm-opinion@nii.ac.jp)

[http://ntcir.kde.ics.tut.ac.jp/moat  
/index.php/MOAT](http://ntcir.kde.ics.tut.ac.jp/moat/index.php/MOAT)

